



## El setmanari *Redención*

El primer número del setmanari *Redención* es va editar per primera vegada a Vitòria, seu del Servei Nacional de Presons, en una data carregada de significat: primer d'abril de 1939, final oficial de la guerra civil. L'últim número es va publicar en una data tan tardana com 1978.

L'abril de 1939 era Cap del Servei Nacional de Presons el general Máximo Cuervo, que depenia del Ministeri de Justícia, el lema del qual *Disciplina de cuartel, seriedad de banco, caridad de convento* es va difondre mitjançant grans cartells per totes les presons espanyoles.



| Primera portada del setmanari *Redención*. 1 d'abril de 1939.

Hom deia que el projecte del setmanari, i també la idea de la redempció de penes pel treball, havia sorgit del propi general Franco. En qualsevol cas els seus gestors van ser militars i funcionaris no de l'òrbita falangista, sinó de l'Associació Catòlica Nacional de Propagandistes (ACNP), exponent del catolicisme seglar i principal inspiradora del nacional-catolicisme franquista, des del propi Máximo Cuervo fins a José María Sánchez de Muniaín, primer director de *Redención* i antic secretari d'Ángel Herrera Oria.

En qualitat d'òrgan del Patronat Central de Redempció de Penes pel Treball, *Redención* es presentava com l'únic periòdic de circulació carcerària –l'entrada dels altres era prohíbida– destinat als reclusos, en paraules del general Franco “elements fets malbé, pervertits, enverinats políticament i moral” de la societat, amb l'objectiu de redimir-los

espiritualment. Però també, segons que va escriure el pare Pérez del Pulgar, principal teòric de la redempció de penes pel treball, *Redención* es dirigia a tots aquells i aquelles que en major mesura o menor estiguessin relacionats amb els presos polítics:

“Alrededor de cada cárcel, como alrededor de un tumor maligno, existe una parte de la sociedad, quizá mayor de lo que se cree, compuesta por familiares, amigos y conocidos más o menos afectados por la suerte de los reclusos y, si no disgustada, por lo menos preocupada y apenada. Ello crea un estado de tensión y de malestar inevitable, enteramente semejante al que crea un tumor maligno en derredor del órgano en que se localiza. Y cuando, en vez de un tumor, existen muchos repartidos por todo el cuerpo de un paciente, ello sólo, sin otra enfermedad, constituye una leve, que es preciso atender” (*La solución que España da al problema de sus presos políticos*, Valladolid. Librería Santarén, 1939, p. 50).

*Redención* era en definitiva un instrument propagandístic de primer ordre sobre la “tasca patriótica” feta a les presons franquistes, a mode d’aparador distorsionant de la realitat carcerària, a més d’eina d’adoctrinament dirigida a presos i familiars. Al setmanari es publicaven tant informacions internacionals –durant els primers anys cròniques filonazis i filofeixistes del desenvolupament de la Segona Guerra Mundial- com col·laboracions periodístiques dels propis reclusos sobre les bondats del règim amb els presos. D’aquesta manera, els mateixos presos *redimits* esdevenien apogetes del Nou Estat, exemples perquè els seguissin els seus companys.

Traslladada ben aviat la redacció a la presó madrilenya de Porlier, la més gran de la capital, el setmanari va reclutar com a redactors i corresponsals a antics periodistes compromesos amb la República i llavors empresonats, com en Juan Antonio Cabezas, redactor en cap del diari asturià *Avance* en 1936 i 1937, durant la guerra civil. O el dibuixant *Bluff*, molt popular durant la guerra pel personatge “Canuto, un soldado que es muy bruto”, en què es va inspirar per dibuixar en *Redención* les vinyetes de “Las cosas de Don Canuto, ciudadano preso bruto”. De la desesperada situació d’alguns d’aquests reclusos en dóna una idea allò ocorregut amb el mateix *Bluff*, en Carlos Gómez Carreras, militant d’Izquierda Republicana, la col·laboració del qual va ser breu forçosament; el juny de 1940 va ser finalment afusellat al cementeri de Paterna, a València.

Malgrat això, la resistència organitzada a l’interior de les presons va criticar durament aquests col·laboracionistes com assenyala al seu testimoni en José Rodríguez Vega, que havia estat secretari general de la UGT cap a la fi del conflicte:

“El periódico, que tenía como director a un antiguo redactor de *El Debate* [famoso periódico de la ACNP, dirigido por Ángel Herrera Oria], estaba redactado por los presos y formaban parte del mismo un equipo de periodistas que, con más miedo que dignidad, se avenían a denostar desde las columnas del periódico lo que habían defendido durante la guerra. Virtualmente el director era Cabezas, un buen escritor español, redactor jefe de *Avance*, de Oviedo, diario socialista. Estaba condenado a muerte, pena a la que con muy raras excepciones eran condenados los periodistas en aquel período. El ansia de conservar la vida le hacía humillarse todas las semanas en el periódico en elogio de Franco y del nuevo régimen para hacer méritos y escapar a la temida ejecución. Con él formaban parte de la redacción otros periodistas menos conocidos, a excepción de Valentín de Pedro, periodista argentino, residente en España muchos años, en cuyos medios literarios era conocido por su labor periodística y teatral.



—Usted calcule si será presumida ese vejestorio, que hasta se quita años de la condena.

(Caricatura de Echea, redactor recluso de «Redención», número del 30 de diciembre de 1939.)

La inmensa mayoría de los periodistas detenidos a los cuales se había requerido para colaborar en *Redención* se negaron a hacerlo, a pesar de encontrarse en situación parecida o más grave que la conocida por los redactores del periódico. La hoja aquélla era mal vista por los presos, que sentían un profundo desprecio por los redactores. Uno de ellos, el dibujante “Echea” [Enrique Echeverría], puso un pie de mal gusto en una caricatura suya burlándose de los milicianos republicanos, y se encontró con la hostilidad general de la prisión y el desprecio de toda la gente que hasta poco antes le dirigía la palabra. Sin embargo, el periódico tenía cierta venta; acaso una tercera parte de los reclusos lo adquiría. De un lado, la prohibición de pasar periódicos en la prisión, determinaba a algunos presos a comprarlo, en busca de algunas de las noticias

que daba, pero lo importante es que a cambio de la suscripción se podía comunicar una vez más a la semana o a la quincena” (“Notas autobiográficas”, en *Estudios de Historia Social*, nº 30. Julio-septiembre de 1984, p. 324).

Per tal de véncer el rebecament dels presos, tant a l' hora de col·laborar amb el setmanari com a la de comprar-lo, el règim conservava poderosos instruments de persuasió: des de la possibilitat de salvar la vida, com va ser el cas d'en Cabezas, fins les comunicacions postals extraordinàries amb els familiars a canvi de la subscripció a *Redención* o de la compra d'un exemplar de l'editorial homònima, amb tiratges de milers de títols.



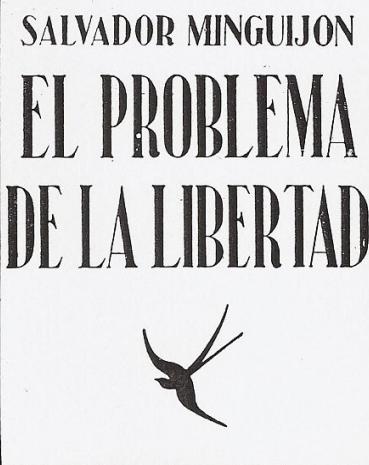
**FRANCO**  
POR  
**JOAQUIN ARRARAS**  
EDITORIAL REDENCION

Tirada, 30.000 ejemplares.

NICOLAS GONZALEZ RUIZ

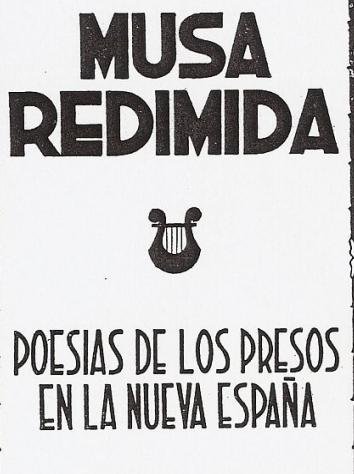
**JOSE ANTONIO**  
BIOGRAFIA E IDEARIO  
PROLOGO DE PILAR PRIMO DE RIVERA  
EDITORIAL REDENCION

Tirada, 30.000 ejemplares.



EDITORIAL REDENCION

Tirada, 15.000 ejemplares.



EDITORIAL REDENCION

Tirada, 30.000 ejemplares.

| Galeria de portades de l'editorial *Redención*.

Pel que fa al setmanari *Redención*, i segons les diverses memòries del Patronat Central de Redempció de Penes pel Treball, les estadístiques oficials parlaven de 20.000 exemplars a la darreria de 1940 i 37.800 a la darreria de 1943. S'hi publicitava de manera recurrent les enormes xifres de reclusos treballadors del Patronat, o les de presos alliberats en les successives onades d'indults precipitats per la insostenible situació de congestió de les presons durant els primers anys del franquisme, tot lloant la presumpta *política de perdó* del règim. Quant a les presons de dones s'hi lloaven les bondats de determinats establiments com la presó de mares lactants de San Isidro, a Madrid; la tasca de les religioses als establiments femenins, o la feta a la "presó especial de dones caigudes", o de prostitutes il·legals, a Girona.

La presó barcelonina de dones de les Corts, per contra, apareix ben poc a les pàgines de *Redención* –tret d'algunes fotografies i de les inevitables referències telegràfiques

sobre el dia de la Mercè-, altrament que les cròniques publicades sobre la Presó de Barcelona, com la que va merèixer figurar a una dels primers números, quan la bandera espanyola va ser hissada entre “himnes i vítols” al pati de l'establiment. La crònica, sots-titulada *¡Ya tenemos bandera!* descriu l'acte d'aquesta manera:

“Ha sido en el momento solemne que precedió al Santo Sacrificio de la Misa, cuando ha aparecido en la gran rotonda del centro la gloriosa bandera nacional, que desde este día memorable ha de presidir todas las solemnidades de la cárcel. Oro viejo que nos habla de todas las virtudes de la raza; sangre que en estas horas de triunfo tanto nos dice de los mares derramados por nuestros héroes y nuestros mártires, y águila del Imperio que abraza con sus alas nuestro escudo. Esta vieja enseña de la Patria llega, con los vivos colores rojo y gualda de sus sedas purísimas, a lo más hondo de nuestro corazón.

Cuando se presencian espectáculos como éste, del que hemos tenido la dicha de ser emocionados testigos, se convence uno de cuán imposible es matar lo que un pueblo lleva en su alma. En vano flameó durante ocho años una enseña que quiso ser nacional y no pudo pasar de serlo de bandería. No. La bandera de España será siempre ésta: la vieja bandera. “Nuestra bandera”. Ésta que, al aparecer de mañana ante una población reclusa de las más dispares ideologías, a todos ha unido en un mismo centelleo de pupilas y un mismo latido de corazones” (*Redención*, 13 de mayo de 1939).